



Rada
Európskej únie

V Bruseli 20. januára 2021
(OR. en)

5441/21

LIMITE

WTO 7
AGRI 18
UD 14
UK 16

Medziinštitucionálny spis:
2021/0003(NLE)

NÁVRH

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 19. januára 2021

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2021) 7 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Thajským kráľovstvom o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 7 final.

Príloha: COM(2021) 7 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 1. 2021
COM(2021) 7 final

2021/0003 (NLE)
SENSITIVE*

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Thajským kráľovstvom
o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV
týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

DÔVODOVÁ SPRÁVA

EÚ v októbri 2018 formálne začala proces rokovaní [podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994] s niekoľkými členmi WTO v Ženeve. Základnou zásadou rokovaní je „spoločný prístup“, ktorý EÚ a Spojené kráľovstvo vypracovali už v roku 2017 a ktorý sa týkal spôsobu „rozdelenia“ kvantitatívnych záväzkov obsiahnutých v listine WTO týkajúcej sa EÚ28 pre 143 colných kvót EÚ vzťahujúcich sa na poľnohospodárstvo, rybolov a priemysel v rámci WTO. Základom tohto prístupu je, že existujúci objem každej colnej kvóty by sa v budúcnosti plne zachoval, ale rozdelil by sa na dve samostatné colné územia: EÚ27 a Spojené kráľovstvo.

Zásada uplatňovanej metodiky je založená na obchodných tokoch do EÚ27 a Spojeného kráľovstva počas reprezentatívneho referenčného obdobia (3 roky od roku 2013 do roku 2015) pre všetky colné kvóty WTO.

Rada 15. júna 2018 poverila Komisiu, aby začala rokovania podľa článku XXVIII dohody GATT s príslušnými členmi WTO s cieľom rozdeliť koncesie Únie v rámci WTO týkajúce sa colných kvót.

Dohodnutá metodika rozdelenia je podrobne opísaná v nariadení Rady a EP (EÚ) 2019/216. Konkrétnejšie, článkom 2 písm. b) tohto nariadenia sa Komisia splnomocňuje zmeniť podiel rozdelenia s prihliadnutím na relevantné informácie, ktoré môže dostať buď v kontexte rokovaní podľa článku XXVIII dohody GATT 1994, alebo z iných zdrojov, ktoré majú záujem na konkrétnej colnej kvóte.

S Radou (Výborom pre obchodnú politiku) sa viedli pravidelné konzultácie o obsahu rokovaní a ich napredovaní. Výsledkom rokovaní s Thajským kráľovstvom bola dohoda, ktorá bola parafovaná 7. januára 2021 v Ženeve (ďalej len „dohoda“).

Európska komisia preto navrhuje Rade, aby schválila uzavretie dohody.

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Článok 207 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v spojení s článkom 218

ods. 6 ZFEÚ, ktorý sa týka uzavretia medzinárodných dohôd.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Proporcionalita**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Výber nástroja**

Na základe článku 218 ods. 6 ZFEÚ sa vyžaduje rozhodnutie Rady poverujúce uzavretím dohody.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX-POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

V prípade veľkej väčšiny z 31 colných kvót, ktoré sa týkali Thajského kráľovstva, Thajské kráľovstvo akceptovalo pôvodné proporčne rozdelené objemy, ktoré navrhla EÚ. V prípade piatich colných kvót pre hydínové/kačacie mäso boli objemy upravené na základe oficiálnych údajov databázy Comext v tom istom referenčnom období 2013 – 2015, ktoré sa pre obchod s týmito výrobkami považovali za reprezentatívnejšie než pôvodné špecifické údaje vyplývajúce z licencií. V prípade vareného mäsa z hydiny to vedie k podstatnému zníženiu objemu colnej kvóty EÚ27 na 53 866 ton (v porovnaní s objemom 160 033 ton v prípade EÚ28) a v prípade jednej colnej kvóty pre spracované kuracie mäso na 2 435 ton (v porovnaní s objemom 14 000 ton v prípade EÚ28). V prípade soleného hydínového mäsa povedie úprava colnej kvóty k novej colnej kvóte EÚ27 v objeme 81 968 ton (objem v prípade EÚ28 predstavoval 92 610 ton). Výsledkom dohody v prípade ďalších dvoch colných kvót pre spracované kuracie mäso a spracované kačacie mäso je úprava objemu colnej kvóty EÚ27 na 1 940 ton pre spracované kuracie mäso (v porovnaní s 2 100 tonami v prípade EÚ28) a zachovanie colnej kvóty v objeme 10 ton pre spracované kačacie mäso.

V prípade jednej colnej kvóty na pripravené alebo konzervované ryby sa ako základ úpravy použil celkový obchod s týmto výrobkom zaznamenaný v databáze Comext, a to v dôsledku nízkeho využívania tejto kvóty Thajským kráľovstvom, čo viedlo k novému objemu v prípade EÚ27 vo výške 423 ton (súčasný objem v prípade EÚ28 predstavuje 1 410 ton). S týmito zmenami v pôvodnom návrhu je EÚ schopná dokončiť rokovania s Thajským kráľovstvom o všetkých dotknutých colných kvótach.

Uvedené úpravy sa vykonávajú v plnom súlade s celkovou zásadou „spoločného prístupu“ EÚ a Spojeného kráľovstva, podľa ktorej sa v budúcnosti zachová existujúci celkový objem colných kvót EÚ28 rozdelený na dve samostatné colné územia.

Príslušné nariadenie Rady/Európskeho parlamentu (EÚ) 2019/216 a následné vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/386 sa zmenia tak, aby odrážali tieto zmenené objemy colných kvót.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa. Opatrenie sa prijíma v rámci vykonávania dohody v nadväznosti na rokovania v rámci článku XXVIII dohody GATT 1994, čo je právom Únie v zmysle Dohody o založení WTO.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Thajským kráľovstvom o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 6,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

keďže:

- (1) Rada 15. júna 2018 poverila Komisiu, aby začala rokovania podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „GATT 1994“) o rozdelení colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie.
- (2) Rokovania boli ukončené a dohoda medzi Európskou úniou a Thajským kráľovstvom (ďalej len „dohoda“) bola parafovaná 7. januára 2021.
- (3) Dohoda bola podpísaná v mene Únie dňa [...], s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu, v súlade s rozhodnutím Rady [...].
- (4) Dohoda by sa mala schváliť v mene Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa uzatvára Dohoda medzi Európskou úniou a Thajským kráľovstvom v súvislosti s rokovaniami podľa článku XXVIII dohody GATT 1994 o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu splnomocnenú vykonať v mene Únie oznámenie uvedené v dohode.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia. Uverejní sa v *Úradnom vestníku*

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

Európskej únie.

Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

